

ที่ ทส 0204/ 1 1 2 3



กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
92 ซอยพหลโยธิน 7 ถนนพหลโยธิน
กรุงเทพฯ 10400

29 พฤษภาคม 2550

เรื่อง การประชุม The Third ASEM Environment Ministers' Meeting

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนา Declaration of the 3rd ASEM Environment Ministers' Meeting
April 24-26, 2007

1. เรื่องเดิม

1.1 การประชุม The 2nd ASEM Environment Ministers' Meeting จัดขึ้นเมื่อวันที่ 11-13 ตุลาคม 2546 ณ เมือง Lecce สาธารณรัฐอิตาลี โดยมีผู้ช่วยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (นายปริญญ์ นุศลชัย) เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย ซึ่งสาระสำคัญของการประชุมเกี่ยวข้องกับการติดตามการดำเนินงานอันเนื่องจากการประชุมสุดยอดโลกว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน ข้อตกลงพหุภาคีด้านสิ่งแวดล้อม และการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

1.2 การประชุม The 3rd ASEM Environment Ministers' Meeting มีการจัดประชุมเตรียมการ เมื่อวันที่ 6-7 มีนาคม 2550 ณ กรุงจาการ์ตา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย โดยมีผู้แทนกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเข้าร่วมประชุม ซึ่งมีสาระสำคัญของการประชุมเกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยให้ความสำคัญกับการพัฒนาเศรษฐกิจ การบริโภคพลังงาน และการปล่อยก๊าซเรือนกระจกควบคู่กันไป สำหรับความยั่งยืนของพลังงานที่ประชุมหารือในเรื่องของเชื้อเพลิงชีวภาพ การพัฒนาพลังงานทดแทน โดยเฉพาะกลไกการพัฒนาที่สะอาด และเทคโนโลยีถ่านหินสะอาด จะเป็นทางเลือกใหม่ในอนาคต โดยรวมถึงในเรื่องการถ่ายทอดเทคโนโลยี สำหรับด้านป่าไม้และการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ ทุกฝ่ายต้องร่วมมือกันในการยับยั้งการลักลอบตัดไม้อย่างผิดกฎหมาย และสร้างกลไกเพื่อให้เกิดความร่วมมือและความรับผิดชอบทั้งระหว่างผู้บริโภคและผู้ผลิต ตลอดจนการสร้างความร่วมมือระหว่าง ASEM ในเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและความยั่งยืนของพลังงาน

/2. ประเด็นเสนอ.....

2. ประเด็นเสนอเพื่อทราบ

2.1 การประชุม The Third ASEM Environment Ministers' Meeting ประกอบด้วยผู้เข้าร่วมการประชุมจากประเทศในเอเชีย และยุโรปรวม 27 ประเทศ และผู้แทนจาก European Commission โดยเป็นระดับรัฐมนตรี 15 ประเทศ และรัฐมนตรีช่วยว่าการ 5 ประเทศ ในส่วนของประเทศไทยมี นายเกษมสันต์ จิณณวาโส เลขาธิการสำนักงานนโยบายและแผนทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย

2.2 สารสำคัญของการประชุมแบ่งเป็น 3 ส่วน คือ

2.2.1 ความท้าทายของประชาคมโลก: การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและความยั่งยืนทางพลังงาน โดยการนำเสนอและอภิปรายในประเด็นของความท้าทายของประชาคมโลกในภาพรวม ความท้าทายในมุมมองของประเทศในภูมิภาคเอเชีย และความเชื่อมโยงในประเด็นของการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ การใช้พลังงาน และการปลดปล่อยก๊าซเรือนกระจก

2.2.2 ความท้าทายในการหาเครื่องมือ:

(1) การสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพและการตัดไม้ทำลายป่าในบริบทของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยมีการหารือร่วมกันว่าจะทำอย่างไรต่อปัญหาการตัดไม้ทำลายป่าและการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพในมุมมองระดับโลก ระดับภูมิภาค และระดับประเทศ

(2) การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการใช้จากพลังงานอย่างยั่งยืน โดยมีการหารือร่วมกันว่าจะทำอย่างไรเพื่อตอบสนองความท้าทายทางด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ โดยการสนับสนุนและส่งเสริมให้เกิดการใช้พลังงานอย่างยั่งยืนในมุมมองระดับโลก ระดับภูมิภาค และระดับประเทศ

2.2.3 ความร่วมมือกันระหว่างประเทศสมาชิกเอเชีย-ยุโรป: โดยมีการหารือร่วมกันในเรื่องการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

2.3 ที่ประชุมมีการหารือในประเด็นดังกล่าวข้างต้นโดยสรุปเป็นปฏิญญาของการประชุมรวม 10 ประเด็น โดยประเทศในกลุ่ม ASEM มีความเห็นร่วมกันที่จะดำเนินการดังนี้

2.3.1 วิสัยทัศน์ด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ: สนับสนุนการปฏิบัติตามพันธกรณีของอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและพิธีสารเกียวโต ในการรักษาระดับความเข้มข้นของปริมาณก๊าซเรือนกระจกในบรรยากาศให้คงที่ มิให้เป็นอันตรายต่อระบบภูมิอากาศ บนหลักการความรับผิดชอบในระดับที่แตกต่างกัน

2.3.2 ความเชื่อมโยงของการเติบโตทางเศรษฐกิจจากการใช้พลังงานและการปลดปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์: ตระหนักถึงความจำเป็นของประเทศกำลังพัฒนาที่ต้องการบรรลุถึงการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืนควบคู่ไปกับการลดความยากจน

/ทั้งนี้.....

ทั้งนี้การบรรลุเป้าหมายการลดก๊าซเรือนกระจก โดยการปรับปรุงประสิทธิภาพการใช้พลังงาน การใช้พลังงานทดแทนและการถ่ายทอดเทคโนโลยี นอกจากมีความจำเป็นแล้ว ยังช่วยให้การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจมีความยั่งยืนด้วย

2.3.3 บทบาทของการใช้พลังงานทดแทนและการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ: ตระหนักว่าการใช้มาตรการเพื่อสนับสนุนการใช้พลังงานทดแทนและการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ จะก่อให้เกิดการพัฒนาเศรษฐกิจและความมั่นคงทางพลังงาน ในขณะเดียวกันก็สามารถลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกและมลพิษทางอากาศได้อย่างคุ้มค่าและมีประสิทธิภาพ ทั้งนี้หลังปี ค.ศ. 2012 (พ.ศ. 2555) ควรเพิ่มสัดส่วนของพลังงานทดแทนในภาคพลังงาน การใช้เทคโนโลยี และควรให้ความสำคัญในระดับชาติ

2.3.4 บทบาทของพลังงานที่ก่อให้เกิดคาร์บอนต่ำและความร่วมมือด้านเทคโนโลยี: ประเทศพัฒนาแล้วและประเทศกำลังพัฒนาควรร่วมมือกันในการศึกษาวิจัย พัฒนา เผยแพร่ และถ่ายทอดเทคโนโลยีที่เหมาะสม เพื่อลดการปลดปล่อยก๊าซเรือนกระจกโดยยังสามารถรักษาความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจไว้ได้ และใช้กลไกทางการตลาดเข้ามาช่วยสนับสนุนการถ่ายทอดเทคโนโลยีเช่น การใช้กลไกการพัฒนาที่สะอาด (Clean Development Mechanism-CDM) การพัฒนาเทคโนโลยีที่ก่อให้เกิดคาร์บอนต่ำ และการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ

2.3.5 การปรับปรุงการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากจะต้องการเทคโนโลยีที่เหมาะสมแล้ว ยังต้องการการพัฒนาศักยภาพในเรื่องการจัดการและการตรวจสอบ โดยประเทศที่พัฒนาแล้วควรให้การสนับสนุนในเรื่องการฝึกอบรมและนำเสนอตัวอย่างการจัดการด้านพลังงานที่ดีและประสบความสำเร็จ

2.3.6 การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศที่ส่งผลให้เกิดความสูญเสียทางความหลากหลายทางชีวภาพ: การอนุรักษ์และการใช้ประโยชน์อย่างยั่งยืนจากความหลากหลายทางชีวภาพจะช่วยให้ระบบนิเวศอยู่รอด การปรับปรุงและฟื้นฟูระบบนิเวศจะช่วยลดผลกระทบและความรุนแรงจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

2.3.7 การลดการตัดไม้ทำลายป่า: การลดการตัดไม้ทำลายป่าเป็นเรื่องสำคัญเพราะร้อยละ 20 ของการปลดปล่อยก๊าซเรือนกระจกเกิดจากการตัดไม้ทำลายป่า ซึ่งก่อให้เกิดปัญหาต่อสิ่งแวดล้อม สังคม สุขภาพอนามัย และเศรษฐกิจ รวมถึงการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ ควรส่งเสริมให้มีการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน การอนุรักษ์ดิน เพื่อให้เป็นแหล่งกักเก็บคาร์บอนไดออกไซด์

2.3.8 เชื้อเพลิงชีวมวลและความยั่งยืน: การผลิตเชื้อเพลิงชีวมวลเป็นทางเลือกหนึ่งของพลังงาน ช่วยลดการปลดปล่อยก๊าซเรือนกระจก และเพิ่มรายได้ให้แก่ประชาชนในท้องถิ่น แต่ต้องมีการจัดการการผลิตที่เหมาะสมเพื่อมิให้เกิดผลกระทบ

/ต่อสิ่งแวดล้อม.....

ต่อสิ่งแวดล้อม โดยมีการบูรณาการความยั่งยืนของวัฏจักรเชื้อเพลิงชีวมวล และหลีกเลี่ยงการทำลายระบบนิเวศที่มีคุณค่าและมีความอ่อนไหว

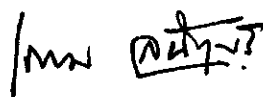
2.3.9 ความร่วมมือระหว่างประเทศ: ควรส่งเสริมและสนับสนุนให้เกิดความร่วมมือในระดับนานาชาติอย่างมีประสิทธิภาพ โดยบูรณาการจัดการระบบนิเวศและทรัพยากรของโลก เพื่อให้เศรษฐกิจโลกเจริญเติบโตอย่างยั่งยืน และบรรลุเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ ค.ศ. 2015 (พ.ศ. 2558) ในการลดความยากจนในประเทศกำลังพัฒนา

2.3.10 การดำเนินงานต่อไปในอนาคต: ในการดำเนินงานต่อไปนั้น มีความจำเป็นต้องหารือและประสานงานกันระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียและยุโรป ในประเด็นของสิ่งแวดล้อม โดยเฉพาะเรื่องของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและความยั่งยืนทางด้านพลังงาน รวมทั้งประเด็นของการลดความสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพและการตัดไม้ทำลายป่า การผลิตและการบริโภคอย่างยั่งยืน และการจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน

ทั้งนี้ สรุปผลการประชุมในครั้งนี้จะนำเสนอในการประชุมคณะกรรมการว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืนแห่งสหประชาชาติ สมัยที่ 15 และการประชุมภายใต้อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมทั้ง จะนำเสนอในการประชุมสุดยอดผู้นำเอเชีย-ยุโรป ครั้งที่ 6 ที่จะจัดขึ้นที่กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน ในเดือนตุลาคม 2551 รายละเอียดดังสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายเกษม สนิทวงศ์ ณ อยุธยา)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

โทร./โทรสาร 0 2278 8621

Declaration of the 3rd ASEM Environment Ministers' Meeting

April 24-26, 2007

ผู้นำประเทศในกลุ่ม ASEM ในการประชุม ASEM Summit ณ กรุงเฮลซิงกิ (11 กันยายน 2549) เรียกร้องให้มีการหารือในกลุ่มประเทศ ASEM ด้านสิ่งแวดล้อมและแสดงความยินดีที่ราชอาณาจักรเดนมาร์กเป็นเจ้าภาพจัดประชุม the 3rd ASEM Environment Ministers' Meeting

1. วิสัยทัศน์ด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

ประเทศในกลุ่ม ASEM สนับสนุนวัตถุประสงค์และหลักการอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและพิธีสารเกียวโตในการรักษาระดับความเข้มข้นของก๊าซเรือนกระจกให้เป็นอันตรายต่อระบบภูมิอากาศ เพื่อให้การดำเนินการบรรลุเป้าหมาย ประเทศในกลุ่ม ASEM ตัดสินใจในการสนับสนุนความร่วมมือกับนานาประเทศให้ตระหนักถึงการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศซึ่งอยู่บนพื้นฐานของหลักการความรับผิดชอบร่วมกันและศักยภาพในระดับที่แตกต่างกัน

ในการนี้ ประเทศในกลุ่ม ASEM เชื่อมมั่นในความเข้าใจร่วมกันถึงความจำเป็นเพื่อเป็นประโยชน์ต่อการดำเนินการในอนาคตในการลดปริมาณการปล่อยก๊าซ

รับทราบถึงความเชื่อมโยงหลักระหว่างการเกิดพลังงานและการปล่อยก๊าซเรือนกระจก ประเทศในกลุ่ม ASEM เห็นชอบความจำเป็นเร่งด่วนในการเปลี่ยนระบบการใช้พลังงานจากธรรมชาติเพื่อให้มีการพัฒนาเศรษฐกิจที่ยั่งยืน อุทยานที่ยั่งยืนและพัฒนาการจัดการด้านอุปสงค์เพื่อหลีกเลี่ยงเทคโนโลยีที่ไม่ยั่งยืนในประเทศในกลุ่ม ASEM ประเทศในกลุ่ม ASEM กำหนดให้มีความร่วมมือกับนานาประเทศในการวิจัยและพัฒนา การถ่ายทอดเทคโนโลยีที่ก่อให้เกิดคาร์บอนต่ำ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับทราบความสำคัญของการจัดประชุมอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ สมัยที่ 13 ซึ่งจะจัดขึ้นที่ บาห์ลี อินโดนีเซีย ในเดือนธันวาคม 2550 และความก้าวหน้าไปสู่การปฏิบัติร่วมกันภายใต้กรอบความร่วมมือหลัง ปี คศ.2012 ประเทศในกลุ่ม ASEM เน้นถึงความจำเป็นในการหาแนวทางร่วมกันแต่เนิ่น ๆ เพื่อลดช่องว่างที่เกิดขึ้นในระหว่างระยะแรกและระยะที่สอง

2. ความจำเป็นในการดำเนินการควบคู่กันของการเจริญเติบโตทาง

เศรษฐกิจจากการใช้พลังงานและการปล่อยก๊าซเรือนกระจก

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ความสำคัญของประเทศกำลังพัฒนาในการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืนและการขจัดความยากจน ประเทศในกลุ่ม ASEM เน้นถึงเป้าหมายของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ท่ามกลางการพัฒนาการใช้พลังงานอย่างมี

ประสิทธิภาพ การสนับสนุนการใช้พลังงานทดแทน และการถ่ายทอดเทคโนโลยีซึ่งเป็นสิ่งสำคัญ
ควบคู่กับการพัฒนาเศรษฐกิจที่ยั่งยืน

3. บทบาทของพลังงานทดแทนและการใช้พลังงานที่มีประสิทธิภาพ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้มาตรการในการส่งเสริมพลังงานทดแทนและการใช้
พลังงานที่มีประสิทธิภาพสามารถส่งเสริมเศรษฐกิจและทำให้มั่นใจถึงความมั่นคงด้านพลังงาน ใน
ขณะเดียวกันก็เป็นการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกและมลพิษทางอากาศ มาตรการเหล่านี้ จะ
เป็นการส่งเสริมการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

ประเทศในกลุ่ม ASEM เน้นความสำคัญการพัฒนาประสิทธิภาพของการผลิต
พลังงานและรูปแบบการใช้พลังงาน โดยรับรู้ถึงแนวทางที่คุ้มค่าในการแก้ปัญหาการปล่อยก๊าซ
เรือนกระจกและเสริมสร้างความเข้มแข็งความมั่นคงทางพลังงาน ประเทศในกลุ่ม ASEM ยังเน้น
ถึงความจำเป็นที่จะจัดอุปสรรคในการรับมาตรการการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ รวมถึง
อุปสรรคการถ่ายทอดเทคโนโลยีและช่องว่างของข้อมูลข่าวสาร

ประเทศในกลุ่ม ASEM เน้นความสำคัญการเพิ่มขึ้นในการแบ่งปันพลังงาน
ทดแทน โดยรับรู้ว่าเป็นความจำเป็นที่แต่ละประเทศจะต้องนำเรื่องนี้มาพิจารณา ประเทศในกลุ่ม
ASEM จะมุ่งมั่นในการพัฒนาการเข้าถึงเทคโนโลยีพลังงานใหม่ๆ

ประเทศในกลุ่ม ASEM แสดงถึงความสำคัญการดำเนินการหลังปี ค.ศ. 2012 ใน
การสนับสนุนการใช้เทคโนโลยีพลังงานทดแทน และรับรู้บทบาทเป้าหมายโดยเฉพาะพลังงาน
ทดแทนและการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ

4. บทบาทการใช้พลังงานที่เกิดคาร์บอนต่ำและความร่วมมือในเทคโนโลยี

ประเทศในกลุ่ม ASEM เน้นถึงศักยภาพการพัฒนาเทคโนโลยีใหม่ และ
ความสามารถในการใช้ทรัพยากรได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยการใช้มาตรการง่ายๆ การแก้ปัญหา
อย่างชาญฉลาดและการใช้เทคโนโลยีที่ได้อย่างแพร่หลายและมีมาตรฐาน ซึ่งส่วนใหญ่จะบรรลุผล
ทั้งในประเทศที่พัฒนาแล้วและประเทศที่กำลังพัฒนาถ้าเทคโนโลยีที่นำมาใช้แทนที่ได้รับการ
พัฒนาแล้ว

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความจำเป็นในการเพิ่มความร่วมมือในการวิจัย
เทคโนโลยี การพัฒนา การเผยแพร่ การพัฒนาและการถ่ายทอดเทคโนโลยี ระหว่างประเทศที่
พัฒนาแล้วกับประเทศกำลังพัฒนาในการลดปริมาณการปล่อยก๊าซเรือนกระจก ในขณะเดียวกันก็
ยังคงมีการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความสำคัญ และศักยภาพกลไกการตลาดใน
อนาคตโดยการสนับสนุนจากการถ่ายทอดเทคโนโลยี และความจำเป็นในการส่งเสริมกลไกการ
พัฒนาที่สะอาด (Clean Development Mechanism- CDM) ประเทศในกลุ่ม ASEM รับทราบ
ความจำเป็นที่จะมีนวัตกรรมอื่น ๆ ในการสนับสนุนความร่วมมือด้านเทคโนโลยีในการพัฒนา

เทคโนโลยีก่อให้เกิดคาร์บอนต่ำ โดยรวมถึงการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ และเทคโนโลยีใหม่ ๆ ที่ก่อให้เกิดคาร์บอนต่ำ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความสำคัญบทบาทของรัฐบาลในการสนับสนุนความร่วมมือทางด้านเทคโนโลยี

5. ความร่วมมือในการพัฒนาการเสริมสร้างสมรรถนะ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความต้องการการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพที่เพิ่มขึ้นซึ่งเป็นการกำหนดในการใช้เทคโนโลยี โดยรวมถึงการพัฒนาการเสริมสร้างสมรรถนะ เช่น การจัดการพลังงาน ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความจำเป็นที่ต้องมีความร่วมมือการพัฒนาการเสริมสร้างสมรรถนะ รวมถึงการฝึกอบรมในการจัดการพลังงานโดยประเทศที่พัฒนาแล้วและการแสดงวิธีที่ดีที่สุดในการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ

6. การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นสาเหตุการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ

การอนุรักษ์และการใช้ทรัพยากรความหลากหลายทางชีวภาพอย่างยั่งยืนสามารถสร้างความเข้มแข็งให้กับระบบนิเวศให้คืนกลับสู่สภาพเดิมได้

ประเทศในกลุ่ม ASEM จะเพิ่มความร่วมมือเพื่อให้บรรลุเป้าหมายของการพัฒนาที่ยั่งยืนในการลดอัตราการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพในปี คศ. 2010

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ว่าการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศเป็นสาเหตุใหญ่ที่ทำให้เกิดการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ ดังนั้น จึงเป็นอุปสรรคสำคัญที่จะบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนและการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ 1 และ 7 (Millennium Development Goals 1 and 7) ตามรายงานของ IPCC ฉบับล่าสุดประเมินว่า 20-30% ของชนิดพืชและสัตว์มีความเสี่ยงสูงในการสูญพันธุ์ถ้าอุณหภูมิของโลกร้อนขึ้น 1.5-2.5 องศา

7. การลดการตัดไม้ทำลายป่า

ตามรายงาน IPCC (2007) การตัดไม้ทำลายป่าทำให้เกิดก๊าซเรือนกระจกเพิ่มขึ้น 20 % และนำไปสู่การเกิดปัญหาที่รุนแรงในด้านสิ่งแวดล้อม สังคม สุขอนามัย และเศรษฐกิจ โดยผลที่ตามมาคือการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ ประเทศในกลุ่ม ASEM จะดำเนินการร่วมกันในการลดการตัดไม้ทำลายป่า และส่งเสริมการจัดการป่าไม้ที่ยั่งยืน และการอนุรักษ์ดินเพื่อเพิ่มพื้นที่ในการกักเก็บก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ ซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นในการบรรเทาและปรับตัวต่อการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและคุ้มครองความหลากหลายทางชีวภาพ

ภาคป่าไม้เป็นภาคที่สำคัญ เนื่องจากการป้องกันการเกิดน้ำท่วมและการกัดเซาะ ป้องกันคุณภาพและปริมาณของน้ำ และภัยธรรมชาติ และเป็นการเพิ่มคุณภาพชีวิตของประชาชนที่อาศัยอยู่โดยรอบ ประเทศในกลุ่ม ASEM รับทราบถึงความจำเป็นเร่งด่วนในการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศผู้ผลิตและประเทศผู้บริโภคในการต่อต้านการตัดไม้และการลักลอบค้า

ไม้ที่ผิดกฎหมาย รวมทั้งการส่งเสริมให้มีการใช้ที่ดินอย่างยั่งยืน และควรจะดำเนินการขจัดความยากจนในบริเวณรอบนอกพื้นที่ป่า

ประเทศในกลุ่ม ASEM เห็นชอบการเรียนรู้จากการริเริ่มดำเนินการในการรับผิดชอบระหว่างผู้บริโภคและผู้ผลิตในการยอมรับ Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT) , the Asian Forest Partnership (AFP) และ the International Tropical Timber Organization (ITTO)

8. เชื้อเพลิงชีวมวลและความยั่งยืน

ผลิตผลจากเชื้อเพลิงชีวมวลนำมาพิจารณาถึงศักยภาพความหลากหลายด้านพลังงาน การบรรเทาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการก่อให้เกิดรายได้ของประชาชนในชนบท อย่างไรก็ตามผลิตผลจากเชื้อเพลิง

ชีวมวลอาจมีผลกระทบหากไม่นำไปใช้อย่างเหมาะสม ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ถึงความสำคัญในการพิจารณาการบูรณาการความยั่งยืนวงจรของเชื้อเพลิงชีวมวล และหลีกเลี่ยงการทำลายระบบนิเวศที่อ่อนไหวและมีคุณค่า

9. ความร่วมมือกับนานาชาติ

ประเทศในกลุ่ม ASEM รับรู้ความสำคัญที่จะต้องเสริมสร้างความเข้มแข็งเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพมากขึ้น และมีวิสัยทัศน์ในการจัดการทรัพยากรธรรมชาติของโลกอย่างยั่งยืน การจัดการระบบนิเวศที่ยั่งยืนเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่งต่อการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจของโลกอย่างยั่งยืน และให้บรรลุเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ ปี ค.ศ.2015

ประเทศในกลุ่ม ASEM จึงเรียกร้องให้มีการเพิ่มความสอดคล้องและโครงสร้างที่มีประสิทธิภาพในการแก้ไขการคุกคามสิ่งแวดล้อมที่เกิดขึ้นอย่างกว้างขวางในยุคโลกาภิวัตน์ เพื่อการตอบสนองต่อทุกประเทศและประเทศกำลังพัฒนาให้บรรลุการพัฒนาที่ยั่งยืนและการขจัดความยากจน จะต้องหลีกเลี่ยงการดำเนินงานที่ซ้ำซ้อนและดำเนินงานร่วมกันระหว่างหน่วยงานหลัก

10. การดำเนินงานต่อไป

มีความจำเป็นที่จะต้องเสริมสร้างความเข้มแข็งในการเจรจาและความร่วมมือระหว่างเอเชียและยุโรปในประเด็นด้านสิ่งแวดล้อม การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ พลังงานที่ยั่งยืน ประเด็นที่เกี่ยวข้องที่รวมถึงการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ การตัดไม้ทำลายป่า การบริโภคและการผลิตที่ยั่งยืน และการจัดการทรัพยากรธรรมชาติที่ยั่งยืน

ประเทศในกลุ่ม ASEM จะนำสรุปผลการประชุมเสนอที่ประชุม Commission on Sustainable Development สมัยที่ 15 และการประชุมภายใต้กรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง

การประชุม รัฐมนตรีสิ่งแวดล้อม ASEM เห็นชอบกับสรุปผลการประชุม เมื่อวันที่ 24-25 เมษายน 2550 ณ กรุงโคเปนเฮเกน และจะนำเสนอในการประชุม the 7th ASEM Summit Meeting ณ กรุงปักกิ่ง ในเดือนตุลาคม 2551

**Declaration of the 3rd ASEM Environment Ministers' Meeting
April 24-26 2007**

The ASEM heads of state and government at the ASEM Summit in Helsinki (11. September 2006) called for the continuation of the ASEM dialogue on environmental issues and welcomed the offer by Denmark to host the 3rd meeting of ASEM Environment Ministers.

1. Vision on climate change

The ASEM countries support the ultimate objective and the principles of the United Nations' Framework Convention on Climate Change and its Kyoto Protocol of stabilisation of greenhouse gas concentrations at a level that prevents dangerous interference with the climate system. In order to fulfil their full implementation, the ASEM countries decide to support a strengthened international cooperation on addressing climate change in accordance with the principle of common but differentiated responsibilities and respective capabilities.

In this regard the ASEM countries believe that a common understanding of the necessary overall efforts is useful for future actions to reduce emissions.

Recognising the key link between energy generation and greenhouse gas emissions, ASEM countries agree that an urgent shift in the nature of energy systems is needed, in order to ensure continued sustainable economic development, sustainable security of supply and improved demand management in order to avoid lock-in of unsustainable technologies in ASEM developing countries. ASEM countries are determined to enhance cooperation on research and development, deployment and transfer of low carbon emissions technologies.

The ASEM countries recognise the importance of COP13 in Bali, Indonesia in December 2007 and that progress should be made to promote an ambitious post2012 arrangement. The ASEM countries underlined the need to ensure a substantial process to be concluded as early as possible so to avoid a gap between the first and the second period.

2. The need for decoupling economic growth from energy consumption and CO2 emissions

The ASEM countries recognise the priority of developing countries to achieve sustainable economic growth and eradicate poverty. The ASEM countries underlined that meeting climate change goals, inter alia by improving energy efficiency and promoting renewable energy and the transfer of such technologies, is not only necessary, it is also possible while maintaining sustainable economic growth.

3. The role of renewable energy and energy efficiency

The ASEM countries recognise that measures to promote renewable energy and energy efficiency can boost economic performance and ensure energy security, while at the same time reducing emissions of greenhouse gases and air pollutants. These measures should

be promoted to combat climate change and to ensure sustainable transition and diversification of supply.

The ASEM countries underline the importance of improving the efficiency of their energy production and consumption patterns, recognising that it is the most cost-effective way to tackle greenhouse gas emissions and strengthen energy security. The ASEM countries also stress the need to remove barriers towards the adoption of such cost-effective energy efficiency measures, including relevant barriers to technology transfer and information gaps.

The ASEM countries stress the importance of increasing the share of renewables in the energy mix, acknowledging the need to take national circumstances into account. The ASEM countries will strive to improve access to such modern energy technologies.

The ASEM countries express the importance of an ambitious post2012 arrangement in promoting the use of these technologies. They acknowledge the role of targets specifically for renewable energy and energy efficiency taking national circumstances into account.

4. The role of low carbon energy and cooperation on technology

The ASEM countries underline that there is a large potential not only in development of new technologies but also in a more efficient use of resources by application of simple measures, intelligent solutions and wide spread use of best available technologies and standards. Much could be achieved in both developed and developing countries if technologies that are already in place were fully deployed.

The ASEM countries acknowledge the need to step up their cooperation on technology research, -development, -diffusion, -deployment and -transfer, between developed and developing countries in mitigating greenhouse gas emissions while maintaining economic growth.

ASEM countries recognise the importance and further potential of market-based mechanisms in assisting with technology transfer and note the need to enhance the CDM in this context. ASEM countries also note the need for other innovative approaches for promoting technology cooperation to facilitate deployment of low carbon technology, including energy efficiency and development of new low carbon technology.

ASEM countries further more recognise the important role of governments in promoting technology cooperation.

5. Cooperation on capability development

The ASEM countries acknowledge that increasing energy efficiency requires the application of technology, but also the development of capabilities such as energy management and energy auditing. The ASEM countries acknowledge the need for increased cooperation on capability development, including training on energy management by developed countries and showcasing of energy efficiency best practices.

6. Climate change causes loss of biodiversity

The conservation and sustainable use of biodiversity can strengthen ecosystem resilience, improving the ability of ecosystems to provide critical services in the face of increasing climatic pressures.

The ASEM countries will step up cooperation towards reaching the WSSD target to significantly reduce the current rate of loss of biodiversity by 2010.

The ASEM countries acknowledge that climate change causes greater loss of biodiversity and thus is a serious obstacle for meeting the WSSD target and the Millennium Development Goals 1 and 7. According to the latest IPCC report, approximately 20-30% of plant and animal species assessed so far are likely to be at increased risk of extinction if increases in global average temperature exceed 1,5-2,5 degrees.

7. Reducing deforestation

According to the IPCC (2007) deforestation contributes with up to 20 % of the global greenhouse gas emissions and leads to severe environmental, social, health and economic consequences and loss of biodiversity. The ASEM countries will work towards reducing deforestation and to promote sustainable forest management and soil conservation to enhance sinks of carbon dioxide. This is essential to mitigate and adapt to climate change and to preserve biodiversity.

Forests are also of great importance in preventing flooding and erosion, in securing good quality and quantity of water, and in protecting against natural disasters and improving the livelihoods of people living in or near them. The ASEM countries note an urgent need to promote cooperation between producer and consumer countries to combat illegal logging and the trade in illegal timber, reduced deforestation as well as to promote sustainable land use. Furthermore, actions should be taken to eradicate poverty in surrounding forest areas.

ASEM countries agree that lessons should be learned from ongoing initiatives on shared responsibility between consumers and producers recognising efforts such as the Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT), the Asian Forest Partnership (AFP) and the International Tropical Timber Organisation (ITTO).

8. Biofuels and sustainability

The production of biofuels has considerable potential for diversification of energy, mitigation of climate change and the creation of livelihoods and income generation for rural people. However, the production of biofuels may have adverse environmental impacts if not applied in a sustainable manner. The ASEM countries acknowledge the importance of integrating considerations for sustainability in the life-cycle of biofuels, and avoiding the destruction of sensitive and valuable ecosystems. Furthermore, development of certification systems translating the corresponding sustainability impacts should be considered.

9. International cooperation

The ASEM countries recognise the importance of the global effort to strengthen international environmental governance with a view to ensuring a more effective and integrated approach to the sustainable management of the World's natural resources. The sustainable management of ecosystems is indispensable for a sustainable global economic growth and for the fulfilment of the 2015 Millennium Development Goals.

The ASEM countries therefore call for enhanced and more coherent and efficient architecture to better address the wide-ranging environmental threats in a globalised world, so as to respond to the needs of all countries, including the needs of developing countries in achieving sustainable development and poverty eradication, avoiding the present duplication of work and improving synergies between the principal actors.

10. The way forward

There is a need for a strengthened dialogue and cooperation between Asia and Europe on environmental issues including climate change and sustainable energy, and their relevance for other issues such as loss of biodiversity and deforestation, sustainable consumption and production, and sustainable natural resource management.

Moreover, the ASEM countries will bring the conclusion of this meeting forward to the CSD15 and ongoing work under the UNFCCC and other relevant fora.

The ASEM environment ministers agree that the results of this meeting in Copenhagen (24.-25. April 2007) would be presented at the 7th ASEM Summit meeting in Beijing in October 2008.